TM-201

Codage des variables économiques

Contrôle qualitatif

Guide de formation





Statistique Canada Statistics Canada

Canada

TM-201

**Codage des variables économiques –
Contrôle qualitatif – Guide de formation**

Au mois de décembre 1996, des mises à jour furent apportées à ce document. Suite aux directives de la Division des opérations du recensement, certaines pages furent remplacées, et d'autres furent modifiées à la main.

In December 1996, this document was updated. Following instructions supplied by the Census Operations Division, some pages were replaced, and others modified by hand.

Rédigé par : Division des opérations du recensement
Secteur de la statistique sociale,
des institutions et du travail

Table des matières

Page

I. Introduction 1

II. Tâches du noteur 3
A. Réception des boîtes de SD 3
B. Procédures de notation 5
C. Envoi des boîtes de SD 8
D. Questions récapitulatives de la notation 9

III. Tâches de l'arbitre 11
A. Réception des boîtes de SD et établissement de la Formule de listage des erreurs 11
B. Arbitrage 13
C. Achèvement de la révision 26
D. Acceptation ou rejet du SD 33
E. Procédures de renvoi 36
F. Envoi des boîtes de SD 40
G. Questions récapitulatives de l'arbitrage 42

I. Introduction

Le Guide de formation – Contrôle des variables économiques – Codage des variables économiques (TM-201) vise à favoriser l'apprentissage et la mise en application des procédures de contrôle qualitatif nécessaires lors de la sous-opération 2A – Notation, et à la sous-opération 2C – Arbitrage.

Le rôle du noteur consiste à coder les questions 37 et 38 portant sur l'industrie et les questions 39 et 40 portant sur la profession à l'aide du Manuel des procédures – Codage des variables économiques (M-200). Les codes sont inscrits sur les Formules de notation, et non sur les formules 2B/2C/2D ou sur les formules 3 (les questionnaires réservés aux résidents habituels) .

Pour sa part, l'arbitre doit comparer, pour chaque personne sur un questionnaire-échantillon, l'action prise par le noteur avec celle qui a été prise par le codeur. S'il relève des divergences entre les actions prises par le noteur et le codeur, il en fait état sur la Formule de listage des erreurs, puis détermine le code pertinent à l'aide du Manuel des procédures – Codage des variables économiques (M-200). Vous trouverez respectivement aux annexes A, B et C du Manuel des procédures – Contrôle qualitatif – Codage des variables économiques (M-201) les trois formules dont il faut se servir à l'opération 2, soit la Formule de notation, la Formule de listage des erreurs et la Formule de renvoi.

Reportez-vous au Manuel des procédures – Contrôle qualitatif – Codage des variables économiques (M-201) pour faire les exercices du guide de formation. Au besoin, l'instructeur vous aidera à comprendre les directives se rapportant à un exercice en particulier ou vous fournira des renseignements additionnels.

II. Tâches du noteur

Lisez les pages 1 à 10 du Manuel des procédures – Contrôle qualitatif – Codage des variables économiques (M-201) et complétez ensuite tous les exercices des sections A à D.

A. Réception des boîtes de SD

Dans les deux exercices suivants, le commis de l'opération 1 a transcrit sur la Formule de notation le numéro de ménage et celui du questionnaire. Supposez que les questionnaires ont été retirés de la boîte de SD.

Exercice 1

Vous recevez, le 15 août 1996, une boîte de SD de votre coordonnateur. Votre numéro de noteur est le 454. Décrivez les mesures devant être prises et puis complétez la partie identification de la Formule de notation.

This questionnaire is available in English ☎ 1 800 670-3388

RÉSERVÉ AU BUREAU

Prov.	CÉF nº	SD nº	NV	DCR
37	136	251	0	

2B

LI 2☐ RÉ 4☐ Formules 3 ☐

Ménage nº	Type de formule	Nombre de personnes	Questionnaire nº
005	4	2	☐ de ☐

TL ☐ M 1☐ LC 3☐ RT 5☐ Coll. ☐☐

1.

2.

Statistics Canada Statistique Canada

1996 Census of Canada — Recensement du Canada de 1996 — Regional Processing — Dépouillement régional

Economic Coding - Noting Form — Codage des variables économiques - Formule de notation — Sub-Operation - Noting — Sous-opération - Notation

PROV	FED CÉF	EA SD	VN NV
37	136	251	0

Household No. No. de ménage	Questionnaire No. Numéro du questionnaire
005	/

100 % Sample Échantillon 100% ☐

Noter No. No. du noteur	Date Noted Date de notation

Document Type / Type de document: 2

Questionnaire to be sampled / Questionnaire à échantillonner: 4

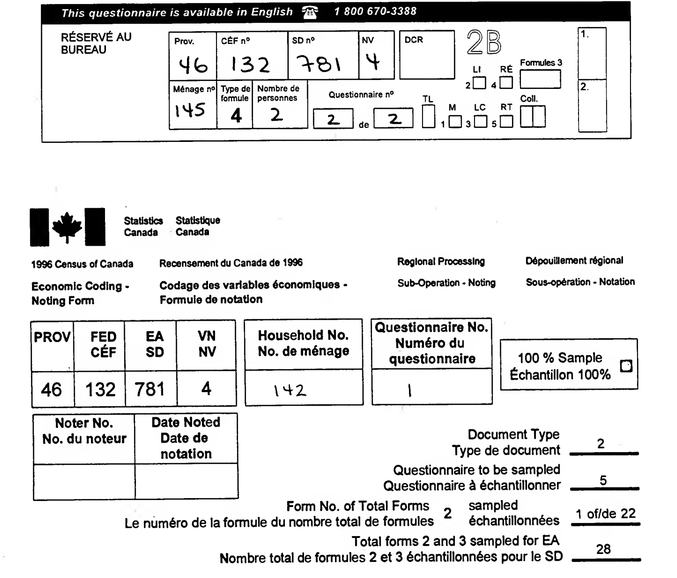
Form No. of Total Forms 2 sampled / Le numéro de la formule du nombre total de formules 2 échantillonnées: 1 of/de 20

Total forms 2 and 3 sampled for EA / Nombre total de formules 2 et 3 échantillonnées pour le SD: 24

MESURE : ______________________________

Exercice 2

Vous recevez, le 18 août 1996, une boîte de SD de votre coordonnateur. Votre numéro de noteur est le 444. Supposez que les questionnaires ont été retirés de la boîte de SD. Indiquez les mesures à prendre dans l'espace prévu à cet effet ci-dessous et donnez les raisons qui justifient votre décision.


This questionnaire is available in English ☎ 1 800 670-3388

RÉSERVÉ AU BUREAU

Prov.	CÉF nº	SD nº	NV	DCR
46	132	781	4	

2B

LI 2☐ RÉ 4☐ Formules 3 ☐

Ménage nº	Type de formule	Nombre de personnes
145	4	2

Questionnaire nº 2 de 2

TL ☐ M 1☐ LC 3☐ RT 5☐ Coll. ☐☐

1.

2.

Statistics Canada Statistique Canada

1996 Census of Canada — Recensement du Canada de 1996

Regional Processing — Dépouillement régional

Economic Coding - Noting Form — Codage des variables économiques - Formule de notation

Sub-Operation - Noting — Sous-opération - Notation

PROV	FED CÉF	EA SD	VN NV
46	132	781	4

Household No. No. de ménage	Questionnaire No. Numéro du questionnaire
142	1

100 % Sample Échantillon 100% ☐

Noter No. No. du noteur	Date Noted Date de notation

Document Type / Type de document: 2

Questionnaire to be sampled / Questionnaire à échantillonner: 5

Form No. of Total Forms 2 sampled / Le numéro de la formule du nombre total de formules 2 échantillonnées: 1 of/de 22

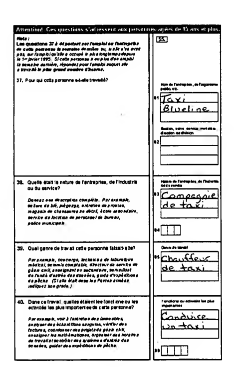
Total forms 2 and 3 sampled for EA / Nombre total de formules 2 et 3 échantillonnées pour le SD: 28

MESURE : ____________________

B. Procédures de notation

Pour les exercices 1 à 3, indiquez sur la Formule de notation les codes ou actions nécessaires selon le Codage des variables économiques - Manuel des procédures (M-200).

<u>Exercice 1</u>



Attention! Ces questions s'adressent aux personnes âgées de 15 ans et plus.

Note :
Les questions 37 à 44 portent sur l'emploi ou l'entreprise de cette personne la semaine dernière ou, si elle n'en avait pas, sur l'emploi qu'elle a occupé le plus longtemps depuis le 1er janvier 1995. Si cette personne a eu plus d'un emploi la semaine dernière, répondez pour l'emploi auquel elle a travaillé le plus grand nombre d'heures.

55.

37. Pour qui cette personne a-t-elle travaillé?

Nom de l'entreprise, de l'organisme public, etc.

01 Taxi Blueline

Section, usine, service, ministère, direction ou division

02

38. Quelle était la nature de l'entreprise, de l'industrie ou du service?

Donnez une description complète. Par exemple, culture du blé, piégeage, entretien des routes, magasin de chaussures au détail, école secondaire, service de location de personnel de bureau, police municipale.

Nature de l'entreprise, de l'industrie ou du service

03 Compagnie de taxi

04

39. Quel genre de travail cette personne faisait-elle?

Par exemple, concierge, technicien de laboratoire médical, commis comptable, directeur de service de génie civil, enseignant au secondaire, surveillant de l'unité d'entrée des données, guide d'expéditions de pêche. (Si elle était dans les Forces armées, indiquez son grade.)

Genre de travail

05 Chauffeur de taxi

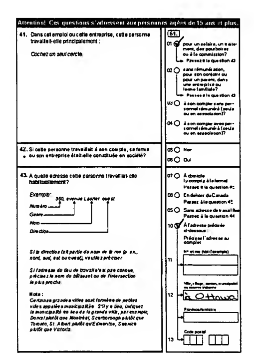
40. Dans ce travail, quelles étaient les fonctions ou les activités les plus importantes de cette personne?

Par exemple, voir à l'entretien des immeubles, analyser des échantillons sanguins, vérifier des factures, coordonner des projets de génie civil, enseigner les mathématiques, organiser des horaires de travail et contrôler des systèmes d'entrée des données, guider des expéditions de pêche.

Fonctions ou activités les plus importantes

Conduire un taxi

06



Attention! Ces questions s'adressent aux personnes âgées de 15 ans et plus.

41. Dans cet emploi ou cette entreprise, cette personne travaillait-elle principalement :

Cochez un seul cercle.

61.

01 ✓ pour un salaire, un traitement, des pourboires ou à la commission?
→ Passez à la question 43

02 ○ sans rémunération, pour son conjoint ou pour un parent, dans une entreprise ou ferme familiale?
→ Passez à la question 43

03 ○ à son compte sans personnel rémunéré (seule ou en association)?

04 ○ à son compte avec personnel rémunéré (seule ou en association)?

42. Si cette personne travaillait à son compte, sa ferme ou son entreprise était-elle constituée en société?

05 ○ Non

06 ○ Oui

43. A quelle adresse cette personne travaillait-elle habituellement?

Exemple : 365, avenue Laurier ouest

Numéro
Genre
Nom
Direction

Si la direction fait partie du nom de la rue (p. ex., nord, sud, est ou ouest), veuillez préciser.

Si l'adresse du lieu de travail n'est pas connue, précisez le nom du bâtiment ou de l'intersection la plus proche.

Note :
Certaines grandes villes sont formées de petites villes appelées municipalités. S'il y a lieu, indiquez la municipalité au lieu de la grande ville, par exemple, Dorval plutôt que Montréal, Scarborough plutôt que Toronto, St. Albert plutôt qu'Edmonton, Saanich plutôt que Victoria.

07 ○ À domicile (y compris à la ferme)
Passez à la question 45

08 ○ En dehors du Canada
Passez à la question 45

09 ○ Sans adresse de travail fixe
Passez à la question 44

10 ✓ À l'adresse précisée ci-dessous :
Précisez l'adresse au complet

N° et rue (voir l'exemple)

11

Ville, village, canton, municipalité ou réserve indienne

12 à Ottawa

Province/territoire

Code postal

13

Person Number Numéro de personne	Q. 38 Industry Industrie			Q. 40 Occupation Profession			
Person 1 Personne 1							

Exercice 2

Attention! Ces questions s'adressent aux personnes âgées de 15 ans et plus.

Note : ***Les questions 37 à 44 portent sur l'emploi ou l'entreprise de cette personne la semaine dernière ou, si elle n'en avait pas, sur l'emploi qu'elle a occupé le plus longtemps depuis le 1er janvier 1995. Si cette personne a eu plus d'un emploi la semaine dernière, répondez pour l'emploi auquel elle a travaillé le plus grand nombre d'heures.*** **37. Pour qui cette personne a-t-elle travaillé?**	55. Nom de l'entreprise, de l'organisme public, etc. 81 Assurances Safeco Section, usine, service, succursale, direction ou division 82
38. Quelle était la nature de l'entreprise, de l'industrie ou du service? ***Donnez une description complète. Par exemple, culture du blé, piégeage, entretien des routes, magasin de chaussures au détail, école secondaire, service de location de personnel de bureau, police municipale.***	Nature de l'entreprise, de l'industrie ou du service 83 Compagnie d'assurance 84 ☐☐☐
39. Quel genre de travail cette personne faisait-elle? ***Par exemple, secrétaire, technicienne de laboratoire médical, commis comptable, directeur de service de génie civil, enseignant au secondaire, surveillant de l'unité d'entrée des données, guide d'expéditions de pêche. (Si elle était dans les Forces armées, indiquez son grade.)***	Genre de travail 85 Export d'assurance
40. Dans ce travail, quelles étaient les fonctions ou les activités les plus importantes de cette personne? ***Par exemple, voir à l'entretien des immeubles, analyser des échantillons sanguins, vérifier des factures, coordonner des projets de génie civil, enseigner les mathématiques, organiser des horaires de travail et contrôler des systèmes d'entrée des données, guider des expéditions de pêche.***	Fonctions ou activités les plus importantes Régler les réclamations d'assurance 86 ☐☐☐☐

Attention! Ces questions s'adressent aux personnes âgées de 15 ans et plus.

41. Dans cet emploi ou cette entreprise, cette personne travaillait-elle principalement : *Cochez un seul cercle.*	61. 01 ✓ pour un salaire, un traitement, des pourboires ou à la commission? → Passez à la question 43 02 ○ sans rémunération, pour son conjoint ou pour un parent, dans une entreprise ou ferme familiale? → Passez à la question 43 03 ○ à son compte sans personnel rémunéré (seule ou en association)? 04 ○ à son compte avec personnel rémunéré (seule ou en association)?
42. Si cette personne travaillait à son compte, sa ferme ou son entreprise était-elle constituée en société?	05 ○ Non 06 ○ Oui
43. À quelle adresse cette personne travaillait-elle habituellement? *Exemple :* 365, avenue Laurier ouest *Numéro* → 365 *Genre* → avenue *Nom* → Laurier *Direction* → ouest ***Si la direction fait partie du nom de la rue (p. ex., nord, sud, est ou ouest), veuillez préciser.*** ***Si l'adresse du lieu de travail n'est pas connue, précisez le nom du bâtiment ou de l'intersection la plus proche.*** **Note :** ***Certaines grandes villes sont formées de petites villes appelées municipalités. S'il y a lieu, indiquez la municipalité au lieu de la grande ville, par exemple, Dorval plutôt que Montréal, Scarborough plutôt que Toronto, St. Albert plutôt qu'Edmonton, Saanich plutôt que Victoria.***	07 ○ À domicile (y compris à la ferme) Passez à la question 45 08 ○ En dehors du Canada Passez à la question 45 09 ○ Sans adresse de travail fixe Passez à la question 44 10 ✓ À l'adresse précisée ci-dessous : Précisez l'adresse au complet N° et rue (voir l'exemple) 11 1, rue Main Ville, village, canton, municipalité ou réserve indienne 12 Toronto Province/territoire Ontario Code postal 13 ☐☐☐ ☐☐☐

Person Number Numéro de personne	Q. 38 Industry Industrie	Q. 40 Occupation Profession
Person 1 Personne 1	☐☐☐	☐☐☐☐

Exercice 3

Attention! Ces questions s'adressent aux personnes âgées de 15 ans et plus.

Note :
Les questions 37 à 44 portent sur l'emploi ou l'entreprise de cette personne la semaine dernière ou, si elle n'en avait pas, sur l'emploi qu'elle a occupé le plus longtemps depuis le 1er janvier 1995. Si cette personne a eu plus d'un emploi la semaine dernière, répondez pour l'emploi auquel elle a travaillé le plus grand nombre d'heures.

55.

37. Pour qui cette personne a-t-elle travaillé?

Nom de l'entreprise, de l'organisme public, etc.

01 Hôpital Civic d'Ottawa

Section, usine, service, ministère, direction ou division

02 Salle d'urgence

38. Quelle était la nature de l'entreprise, de l'industrie ou du service?

Donnez une description complète. Par exemple, culture du blé, piégeage, entretien des routes, magasin de chaussures au détail, école secondaire, service de location de personnel de bureau, police municipale.

Nature de l'entreprise, de l'industrie ou du service

03 Hôpital

04 ☐☐☐

39. Quel genre de travail cette personne faisait-elle?

Par exemple, concierge, technicien de laboratoire médical, commis comptable, directeur de service de génie civil, enseignant au secondaire, surveillant de l'unité d'entrée des données, guide d'expéditions de pêche. (Si elle était dans les Forces armées, indiquez son grade.)

Genre de travail

05 Infirmière

40. Dans ce travail, quelles étaient les fonctions ou les activités les plus importantes de cette personne?

Par exemple, voir à l'entretien des immeubles, analyser des échantillons sanguins, vérifier des factures, coordonner des projets de génie civil, enseigner les mathématiques, organiser des horaires de travail et contrôler des systèmes d'entrée des données, guider des expéditions de pêche.

Fonctions ou activités les plus importantes

Traiter des patients

06 ☐☐☐☐

Attention! Ces questions s'adressent aux personnes âgées de 15 ans et plus.

41. Dans cet emploi ou cette entreprise, cette personne travaillait-elle principalement :

Cochez un seul cercle

61.

01 ✓ pour un salaire, un traitement, des pourboires ou à la commission?
→ Passez à la question 43

02 ○ sans rémunération, pour son conjoint ou pour un parent, dans une entreprise ou ferme familiale?
→ Passez à la question 43

03 ○ à son compte sans personnel rémunéré (seule ou en association)?

04 ○ à son compte avec personnel rémunéré (seule ou en association)?

42. Si cette personne travaillait à son compte, sa ferme ou son entreprise était-elle constituée en société?

05 ○ Non

06 ○ Oui

43. À quelle adresse cette personne travaillait-elle habituellement?

Exemple 365, avenue Laurier ouest
Numéro — *Genre* — *Nom* — *Direction*

Si la direction fait partie du nom de la rue (p. ex., nord, sud, est ou ouest), veuillez préciser

Si l'adresse du lieu de travail n'est pas connue, précisez le nom du bâtiment ou de l'intersection la plus proche

Note :
Certaines grandes villes sont formées de petites villes appelées municipalités. S'il y a lieu, indiquez la municipalité au lieu de la grande ville, par exemple, Dorval plutôt que Montréal, Scarborough plutôt que Toronto, St. Albert plutôt qu'Edmonton, Saanich plutôt que Victoria

07 ○ À domicile (y compris à la ferme)
Passez à la question 45

08 ○ En dehors du Canada
Passez à la question 45

09 ○ Sans adresse de travail fixe
Passez à la question 44

10 ✓ À l'adresse précisée ci-dessous :
Précisez l'adresse au complet

N° et rue (voir l'exemple)

11

Ville, village, canton, municipalité ou réserve indienne

12 Ottawa

Province/territoire

Code postal

13 ☐☐☐ ☐☐☐

Person Number Numéro de personne	Q. 38 Industry Industrie	Q. 40 Occupation Profession
Person 1 Personne 1	☐☐☐	☐☐☐☐

C. Envoi des boîtes de SD

Encerclez la bonne réponse.

1. Que devez-vous faire des questionnaires une fois la notation terminée?

   a) Les replacer dans la boîte de SD, en les classant selon le numéro de ménage
   b) Les remettre à votre coordonnateur
   c) Les mettre dans le classeur

2. Comment les Formules de notation sont-elles rangées?

   a) L'ordre de rangement des formules importe peu
   b) Par numéro de ménage
   c) Par numéro de ménage, les formules 2 et les formules 3 étant classées à part

3. Où devez-vous déposer les Formules de notation après les avoir réunies à l'aide d'un trombone?

   a) Dans la boîte de SD
   b) Dans le classeur, dans le bon dossier PROV/CÉF/SD (PCÉSD)
   c) Entre les mains de l'arbitre

D. Questions récapitulatives de la notation

1. D'où proviennent les boîtes de SD?

   a) Du coordonnateur
   b) Du commis affecté à l'opération 1
   c) D'un autre noteur

2. À quel moment procède-t-on à l'échantillonnage?

   a) À l'opération 1
   b) Au début de la sous-opération 2A – Notation
   c) À l'opération 1 ou à la sous-opération 2A – Notation

3. Quels numéros doivent correspondre sur la Formule de notation et le questionnaire?

   a) PROV/CÉF/SD/NV
   b) Numéro de ménage et numéro de questionnaire
   c) PROV/CÉF/SD/NV, numéro de ménage et numéro de questionnaire

4. En tant que noteur, où devez-vous toujours inscrire vos codes?

   a) Sur le questionnaire échantillonné
   b) Sur une Formule de notation distincte pour chaque questionnaire échantillonné
   c) Sur une Formule de notation distincte pour chaque questionnaire du SD

5. Pendant la notation, comment procéderez-vous, au besoin, au renvoi d'une question?

   a) En remplissant une Formule de renvoi
   b) En cochant la case de codage de la Formule de notation
   c) En inscrivant la lettre «R» en dessous de la case de codage de la Formule de notation pour la question devant faire l'objet d'un renvoi

6. Qui veillera à effectuer l'inscription du «Total des codes de l'industrie et de la profession dans le questionnaire» dans les cases de la Formule de notation?

   a) Vous
   b) Votre coordonnateur
   c) L'arbitre

III. Tâches de l'arbitre

Lisez les pages 11 à 26 du Manuel des procédures – Contrôle qualitatif – Codage des variables économiques (M-201) et faites tous les exercices des sections A à ~~F~~. G. 9d1

A. Réception des boîtes de SD et établissement de la Formule de listage des erreurs

Vous avez reçu de votre coordonnateur une boîte de SD le 30 septembre 1996. Votre numéro d'arbitre est le 414. En vous basant sur les renseignements ci-dessous, remplissez la partie supérieure de la Formule de listage des erreurs à la page 12.

Exercice 1

Statistics Canada / Statistique Canada

1996 Census of Canada / Recensement du Canada de 1996 — Regional Processing / Dépouillement régional

Economic Coding - Noting Form / Codage des variables économiques - Formule de notation — Sub-Operation - Noting / Sous-opération - Notation

PROV	FED CÉF	EA SD	VN NV	Household No. No. de ménage	Questionnaire No. Numéro du questionnaire
35	008	270	7	140	1

100 % Sample / Échantillon 100% ☐

Noter No. No. du noteur	Date Noted Date de notation
443	1996/09/06

Document Type / Type de document: 2

Questionnaire to be sampled / Questionnaire à échantillonner: 8

Form No. of Total Forms sampled / Le numéro de la formule du nombre total de formules échantillonnées: 2 — 2 of/de 20

Total forms 2 and 3 sampled for EA / Nombre total de formules 2 et 3 échantillonnées pour le SD: 23

Système de Contrôle Automatisé du Recensement

Arbitrage - Comptes d'erreurs

Première révision

Entrer le numéro du SD: 35 008 270 7 1/1

	Industrie	*Profession*
Nombre d'erreurs du noteur		
Nombre d'erreurs du codeur		
Nombre de codes dans l'échantillon		

Numéro du codeur 477

Date codé 1996/09/14

Contrôle de la qualité — Annuler



1996 Census of Canada
Regional Processing
Sub-operation – Adjudication

Economic Coding – Error Listing Form

Recensement du Canada de 1996
Dépouillement régional
Sous-opération – Arbitrage

Codage des variables économiques – Formule de listage des erreurs

Form Formule R-216

Page ___ of/de ___

PROV	FED CÉF	EA SD	VN NV

100% Sample / 100 % Échantillon ☐	Noter No. / N° du noteur	Date noted / Date de notation
Review No. / N° de révision ☐ 1 ☐ 2	Coder No. / N° du codeur	Date coded / Date du codage
	Adjudicator No. / N° de l'arbitre	Date adjudicated / Date de l'arbitrage

B. Arbitrage

Pour chacun des 12 exercices suivants :

a) Comparez le code inscrit par le noteur sur la Formule de notation à celui inscrit par le codeur sur le questionnaire du recensement de 1996.

b) En cas de divergence entre ces codes, indiquez la (les) mesure(s) qu'il convient de prendre sur la Formule de listage des erreurs ci-dessous.

1996 Census of Canada
Regional Processing
Sub-operation – Adjudication

Economic Coding – Error Listing Form

Recensement du Canada de 1996
Dépouillement régional
Sous-opération – Arbitrage

Codage des variables économiques – Formule de listage des erreurs

Form Formule R-216

Page 1 of/de 1

PROV	FED CÉF	EA SD	VN NV
35	212	631	6

100% Sample / 100 % Échantillon ☑		Noter No. / N° du noteur 432	Date noted / Date de notation 09/27
Review No. / N° de révision	☑ 1 / ☐ 2	Coder No. / N° du codeur 513	Date coded / Date du codage 09/29
		Adjudicator No. / N° de l'arbitre 612	Date adjudicated / Date de l'arbitrage 10/01

Document type / Type de document	Household number / Numéro de ménage	Question-naire number / Numéro du question-naire	Person number / Numéro de personne	Question: Industry / Industrie	Question: Occupation / Profession	Noter code / Code du noteur	Coder code / Code du codeur	Adjudicator code / Code de l'arbitre	Error – Erreur: Noter – Noteur: Industry / Industrie	Error – Erreur: Noter – Noteur: Occupation / Profession	Error – Erreur: Coder – Codeur: Industry / Industrie	Error – Erreur: Coder – Codeur: Occupation / Profession

	Noter Industry	Noter Occupation	Coder Industry	Coder Occupation
Total errors for this page / Total des erreurs pour cette				
Cumulative total errors / Total cumulatif des erreurs				

EA decision* / Décision relative au SD*

Accepted / Accepté ☐ Rejected / Rejeté ☐

	Industry / Industrie	Occupation / Profession
Total codes in sample / Total des codes dans l'échantillon		

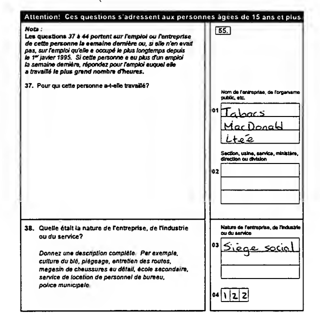
* Complete this section on final page only, for each EA.
* Remplissez cette section sur la dernière page seulement, pour chaque SD.

8-4600-84: 1996-02-19

Statistics Canada Statistique Canada

Canada

Exercice 1



Attention! Ces questions s'adressent aux personnes âgées de 15 ans et plus.

Nota :
Les questions 37 à 44 portent sur l'emploi ou l'entreprise de cette personne la semaine dernière ou, si elle n'en avait pas, sur l'emploi qu'elle a occupé le plus longtemps depuis le 1er javier 1995. Si cette personne a eu plus d'un emploi la semaine dernière, répondez pour l'emploi auquel elle a travaillé le plus grand nombre d'heures.

37. Pour qui cette personne a-t-elle travaillé?

55.

Nom de l'entreprise, de l'organisme public, etc.

01 Tabacs MacDonald Ltée

Section, usine, service, ministère, direction ou division

02

38. Quelle était la nature de l'entreprise, de l'industrie ou du service?

Donnez une description complète. Par exemple, culture du blé, piégeage, entretien des routes, magasin de chaussures au détail, école secondaire, service de location de personnel de bureau, police municipale.

Nature de l'entreprise, de l'industrie ou du service

03 Siège social

04 1 2 2



Statistics Canada **Statistique Canada**

1996 Census of Canada	**Recensement du Canada de 1996**	**Regional Processing**	**Dépouillement régional**
Economic Coding - Noting Form	**Codage des variables économiques - Formule de notation**	**Sub-Operation - Noting**	**Sous-opération - Notation**

PROV	FED CÉF	EA SD	VN NV
35	212	631	6

Household No. No. de ménage
005

Questionnaire No. Numéro du questionnaire
/

100 % Sample Échantillon 100% ☒

Noter No. No. du noteur	Date Noted Date de notation
432	1996/09/27

Document Type / Type de document: 2

Questionnaire to be sampled / Questionnaire à échantillonner: 1

Form No. of Total Forms 2 sampled / Le numéro de la formule du nombre total de formules 2 échantillonnées: 1 of/de 12

Total forms 2 and 3 sampled for EA / Nombre total de formules 2 et 3 échantillonnées pour le SD: 12

Person Number Numéro de personne	Q. 38 Industry Industrie			Q. 40 Occupation Profession			
Person 1 Personne 1	1	2	2				

Exercice 2

Attention! Ces questions s'adressent aux personnes âgées de 15 ans et plus.

39. Quel genre de travail cette personne faisait-elle? *Par exemple, concierge, technicien de laboratoire médical, commis comptable, directeur du service de génie civil, enseignant au secondaire, surveillant de l'unité d'entrée des données, guide d'expéditions de pêche. (Si elle était dans les Forces armées, indiquez son grade.)*	Genre de travail 05 Mécanicien
40. Dans ce travail, quelles étaient les fonctions ou les activités les plus importantes de cette personne? *Par exemple, voir à l'entretien des immeubles, analyser des échantillons sanguins, vérifier des factures, coordonner des projets de génie civil, enseigner les mathématiques, organiser des horaires de travail et contrôler des systèmes d'entrée des données, guider des expéditions de pêche.*	Fonctions ou activités les plus importantes Réparation de voitures 06

1996 Census of Canada
Regional Processing
Sub-operation – Referral

Economic Coding – Referral Form

Recensement du Canada de 1996
Dépouillement régional
Sous-opération – Renvoi

Codage des variables économiques – Formule de renvoi

Form Formule R-217

Page 1 of/de 1

PROV	FED CÉF	EA SD	VN NV
35	212	631	6

Coder No. N° du codeur 513	Date 1996/09/29
Referral Clerk No. N° du commis au renvoi 590	Date 1996/09/31

Dcoument type Type de document	Household No. N° de ménage	Questionnaire No. N° du questionnaire	Person No. N° de personne	Question 38 Industry Industrie	Question 40 Occupation Profession	Referral code Code de renvoi	Consultant	Over-referral Renvoi inutile
2B	010	1	1		✓			

Statistics Canada Statistique Canada

1996 Census of Canada **Recensement du Canada de 1996** **Regional Processing** **Dépouillement régional**

Economic Coding - Noting Form **Codage des variables économiques - Formule de notation** **Sub-Operation - Noting** **Sous-opération - Notation**

PROV	FED CÉF	EA SD	VN NV	Household No. No. de ménage	Questionnaire No. Numéro du questionnaire
35	212	631	6	010	1

100 % Sample Échantillon 100% ☒

Noter No. No. du noteur	Date Noted Date de notation
432	1996/09/27

Document Type / Type de document: 2

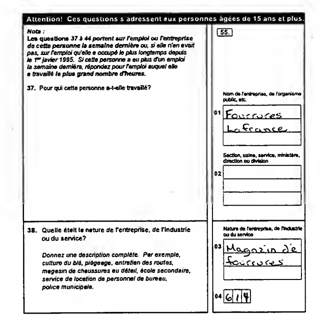
Questionnaire to be sampled / Questionnaire à échantillonner: 2

Form No. of Total Forms 2 sampled / Le numéro de la formule du nombre total de formules 2 échantillonnées: 2 of/de 12

Total forms 2 and 3 sampled for EA / Nombre total de formules 2 et 3 échantillonnées pour le SD: 12

Person Number Numéro de personne	Q. 38 Industry Industrie	Q. 40 Occupation Profession
Person 1 Personne 1		

Exercice 3



Attention! Ces questions s'adressent aux personnes âgées de 15 ans et plus.

Nota :
Les questions 37 à 44 portent sur l'emploi ou l'entreprise de cette personne la semaine dernière ou, si elle n'en avait pas, sur l'emploi qu'elle a occupé le plus longtemps depuis le 1er janvier 1995. Si cette personne a eu plus d'un emploi la semaine dernière, répondez pour l'emploi auquel elle a travaillé le plus grand nombre d'heures.

37. Pour qui cette personne a-t-elle travaillé?

55.

Nom de l'entreprise, de l'organisme public, etc.

01 Fourrures Lafrance

Section, usine, service, ministère, direction ou division

02

38. Quelle était la nature de l'entreprise, de l'industrie ou du service?

Donnez une description complète. Par exemple, culture du blé, piégeage, entretien des routes, magasin de chaussures au détail, école secondaire, service de location de personnel de bureau, police municipale.

Nature de l'entreprise, de l'industrie ou du service

03 Magazin de fourrures

04 6 1 4



Statistics Canada | Statistique Canada

1996 Census of Canada	**Recensement du Canada de 1996**	**Regional Processing**	**Dépouillement régional**
Economic Coding - Noting Form	**Codage des variables économiques - Formule de notation**	**Sub-Operation - Noting**	**Sous-opération - Notation**

PROV	FED CÉF	EA SD	VN NV	Household No. No. de ménage	Questionnaire No. Numéro du questionnaire
35	212	631	6	015	1

100 % Sample Échantillon 100% ☒

Noter No. No. du noteur	Date Noted Date de notation
432	1996/09/27

Document Type / Type de document: 2

Questionnaire to be sampled / Questionnaire à échantillonner: 3

Form No. of Total Forms 2 sampled / Le numéro de la formule du nombre total de formules 2 échantillonnées: 3 of/de 12

Total forms 2 and 3 sampled for EA / Nombre total de formules 2 et 3 échantillonnées pour le SD: 12

Person Number Numéro de personne	Q. 38 Industry Industrie			Q. 40 Occupation Profession			
Person 1 Personne 1	9	7	9				

Exercice 4

Attention! Ces questions s'adressent aux personnes âgées de 15 ans et plus.	
39. Quel genre de travail cette personne faisait-elle? *Par exemple, concierge, technicien de laboratoire médical, commis comptable, directeur du service de génie civil, enseignant au secondaire, surveillant de l'unité d'entrée des données, guide d'expéditions de pêche. (Si elle était dans les Forces armées, indiquez son grade.)*	Genre de travail 05 Commis de ligne aérienne
40. Dans ce travail, quelles étaient les fonctions ou les activités les plus importantes de cette personne? *Par exemple, voir à l'entretien des immeubles, analyser des échantillons sanguins, vérifier des factures, coordonner des projets de génie civil, enseigner les mathématiques, organiser des horaires de travail et contrôler des systèmes d'entrée des données, guider des expéditions de pêche.*	Fonctions ou activités les plus importantes: Vendre des billets et prendre des réservations 06 6713



Statistics Canada Statistique Canada

1996 Census of Canada | Recensement du Canada de 1996 | Regional Processing | Dépouillement régional

Economic Coding - Noting Form | Codage des variables économiques - Formule de notation | Sub-Operation - Noting | Sous-opération - Notation

PROV	FED CÉF	EA SD	VN NV	Household No. No. de ménage	Questionnaire No. Numéro du questionnaire
35	212	631	6	020	1

100 % Sample Échantillon 100% ☒

Noter No. No. du noteur	Date Noted Date de notation
432	1996/09/27

Document Type / Type de document: 2

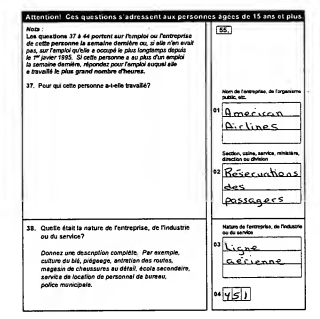
Questionnaire to be sampled / Questionnaire à échantillonner: 4

Form No. of Total Forms 2 sampled / Le numéro de la formule du nombre total de formules 2 échantillonnées: 4 of/de 12

Total forms 2 and 3 sampled for EA / Nombre total de formules 2 et 3 échantillonnées pour le SD: 12

Person Number Numéro de personne	Q. 38 Industry Industrie			Q. 40 Occupation Profession			
Person 1 Personne 1				H	8	3	1

Exercice 5



Attention! Ces questions s'adressent aux personnes âgées de 15 ans et plus.

Nota :
Les questions 37 à 44 portent sur l'emploi ou l'entreprise de cette personne la semaine dernière ou, si elle n'en avait pas, sur l'emploi qu'elle a occupé le plus longtemps depuis le 1er janvier 1995. Si cette personne a eu plus d'un emploi la semaine dernière, répondez pour l'emploi auquel elle a travaillé le plus grand nombre d'heures.

37. Pour qui cette personne a-t-elle travaillé?

55.

Nom de l'entreprise, de l'organisme public, etc.

01 American Airlines

Section, usine, service, ministère, direction ou division

02 Réservations des passagers

38. Quelle était la nature de l'entreprise, de l'industrie ou du service?

Donnez une description complète. Par exemple, culture du blé, piégeage, entretien des routes, magasin de chaussures au détail, école secondaire, service de location de personnel de bureau, police municipale.

Nature de l'entreprise, de l'industrie ou du service

03 Ligne aérienne

04 4 5 1



Statistics Canada | Statistique Canada

1996 Census of Canada | Recensement du Canada de 1996

Regional Processing | Dépouillement régional

Economic Coding - Noting Form | **Codage des variables économiques - Formule de notation**

Sub-Operation - Noting | Sous-opération - Notation

PROV	FED CÉF	EA SD	VN NV
35	212	631	6

Household No. No. de ménage
025

Questionnaire No. Numéro du questionnaire
1

100 % Sample Échantillon 100% ☒

Noter No. No. du noteur	Date Noted Date de notation
432	1996/09/27

Document Type / Type de document: 2

Questionnaire to be sampled / Questionnaire à échantillonner: 5

Form No. of Total Forms 2 sampled / Le numéro de la formule du nombre total de formules 2 échantillonnées: 5 of/de 12

Total forms 2 and 3 sampled for EA / Nombre total de formules 2 et 3 échantillonnées pour le SD: 12

Person Number Numéro de personne	Q. 38 Industry Industrie			Q. 40 Occupation Profession			
Person 1 Personne 1	4	5	1				

Exercice 6

Attention! Ces questions s'adressent aux personnes âgées de 15 ans et plus.	
39. Quel genre de travail cette personne faisait-elle? *Par exemple, concierge, technicien de laboratoire médical, commis comptable, directeur du service de génie civil, enseignant au secondaire, surveillant de l'unité d'entrée des données, guide d'expéditions de pêche. (Si elle était dans les Forces armées, indiquez son grade.)*	Genre de travail 05 Tâches générales de bureau
40. Dans ce travail, quelles étaient les fonctions ou les activités les plus importantes de cette personne? *Par exemple, voir à l'entretien des immeubles, analyser des échantillons sanguins, vérifier des factures, coordonner des projets de génie civil, enseigner les mathématiques, organiser des horaires de travail et contrôler des systèmes d'entrée des données, guider des expéditions de pêche.*	Fonctions ou activités les plus importantes Dactylographie commis 06 B 5 1 1



Statistics Canada Statistique Canada

1996 Census of Canada Recensement du Canada de 1996 Regional Processing Dépouillement régional

Economic Coding - Noting Form **Codage des variables économiques - Formule de notation** Sub-Operation - Noting Sous-opération - Notation

PROV	FED CÉF	EA SD	VN NV	Household No. No. de ménage	Questionnaire No. Numéro du questionnaire
35	212	631	6	030	1

100 % Sample Échantillon 100% ☒

Noter No. No. du noteur	Date Noted Date de notation
432	1996/09/27

Document Type / Type de document: 2

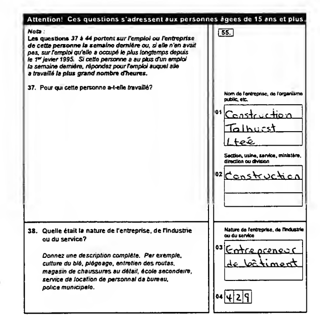
Questionnaire to be sampled / Questionnaire à échantillonner: 6

Form No. of Total Forms 2 sampled / Le numéro de la formule du nombre total de formules 2 échantillonnées: 6 of/de 12

Total forms 2 and 3 sampled for EA / Nombre total de formules 2 et 3 échantillonnées pour le SD: 12

Person Number Numéro de personne	Q. 38 Industry Industrie	Q. 40 Occupation Profession
Person 1 Personne 1		B 5 1 2

Exercice 7



Attention! Ces questions s'adressent aux personnes âgées de 15 ans et plus.

Nota :
Les questions 37 à 44 portent sur l'emploi ou l'entreprise de cette personne la semaine dernière ou, si elle n'en avait pas, sur l'emploi qu'elle a occupé le plus longtemps depuis le 1er javier 1995. Si cette personne a au plus d'un emploi la semaine dernière, répondez pour l'emploi auquel elle a travaillé le plus grand nombre d'heures.

37. Pour qui cette personne a-t-elle *travaillé?*

55.

Nom de l'entreprise, de l'organisme public, etc.

01 Construction Talhurst Ltée

Section, usine, service, ministère, direction ou division

02 Construction

38. Quelle était la nature de l'entreprise, de l'industrie ou du service?

Donnez une description complète. Par exemple, culture du blé, piégeage, entretien des routes, magasin de chaussures au détail, école secondaire, service de location de personnel de bureau, police municipale.

Nature de l'entreprise, de l'industrie ou du service

03 Entrepreneur de bâtiment

04 429



Statistics Canada | Statistique Canada

1996 Census of Canada | Recensement du Canada de 1996 | Regional Processing | Dépouillement régional

Economic Coding - Noting Form | **Codage des variables économiques - Formule de notation** | Sub-Operation - Noting | Sous-opération - Notation

PROV	FED CÉF	EA SD	VN NV	Household No. No. de ménage	Questionnaire No. Numéro du questionnaire
35	212	631	6	035	1

100 % Sample Échantillon 100% ☒

Noter No. No. du noteur	Date Noted Date de notation
432	1996/09/27

Document Type / Type de document: 2

Questionnaire to be sampled / Questionnaire à échantillonner: 7

Form No. of Total Forms 2 sampled / Le numéro de la formule du nombre total de formules 2 échantillonnées: 7 of/de 12

Total forms 2 and 3 sampled for EA / Nombre total de formules 2 et 3 échantillonnées pour le SD: 12

Person Number Numéro de personne	Q. 38 Industry Industrie	Q. 40 Occupation Profession
Person 1 Personne 1	R	

Exercice 8

Attention! Ces questions s'adressent aux personnes âgées de 15 ans et plus.

39. Quel genre de travail cette personne faisait-elle? *Par exemple, concierge, technicien de laboratoire médical, commis comptable, directeur du service de génie civil, enseignant au secondaire, surveillant de l'unité d'entrée des données, guide d'expéditions de pêche (Si elle était dans les Forces armées, indiquez son grade.)*	Genre de travail 05 Fabrication de tapis
40. Dans ce travail, quelles étaient les fonctions ou les activités les plus importantes de cette personne? *Par exemple, voir à l'entretien des immeubles, analyser des échantillons sanguins, vérifier des factures, coordonner des projets de génie civil, enseigner les mathématiques, organiser des horaires de travail et contrôler des systèmes d'entrée des données, guider des expéditions de pêche*	Fonctions ou activités les plus importantes Fabrication et vente de tapis 06 F i 4 4



Statistics Canada | Statistique Canada

1996 Census of Canada | Recensement du Canada de 1996 | Regional Processing | Dépouillement régional

Economic Coding - Noting Form | **Codage des variables économiques - Formule de notation** | Sub-Operation - Noting | Sous-opération - Notation

PROV	FED CÉF	EA SD	VN NV
35	212	631	6

Household No. No. de ménage
040

Questionnaire No. Numéro du questionnaire
1

100 % Sample Échantillon 100% ☒

Noter No. No. du noteur	Date Noted Date de notation
432	1996/09/27

Document Type / Type de document: 2

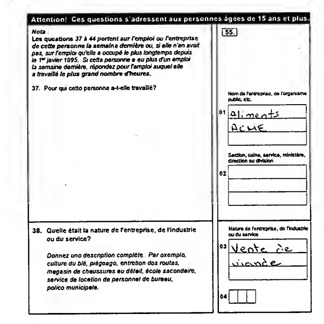
Questionnaire to be sampled / Questionnaire à échantillonner: 8

Form No. of Total Forms 2 sampled / Le numéro de la formule du nombre total de formules 2 échantillonnées: 8 of/de 12

Total forms 2 and 3 sampled for EA / Nombre total de formules 2 et 3 échantillonnées pour le SD: 12

Person Number Numéro de personne	Q. 38 Industry Industrie	Q. 40 Occupation Profession
Person 1 Personne 1		J 1 5 2

Exercice 9



Attention! Ces questions s'adressent aux personnes âgées de 15 ans et plus.

Nota :
Les questions 37 à 44 portent sur l'emploi ou l'entreprise de cette personne la semaine dernière ou, si elle n'en avait pas, sur l'emploi qu'elle a occupé le plus longtemps depuis le 1er janvier 1995. Si cette personne a eu plus d'un emploi la semaine dernière, répondez pour l'emploi auquel elle a travaillé le plus grand nombre d'heures.

37. Pour qui cette personne a-t-elle travaillé?

55.

Nom de l'entreprise, de l'organisme public, etc.

01 aliments ACME

Section, usine, service, ministère, direction ou division

02

38. Quelle était la nature de l'entreprise, de l'industrie ou du service?

Donnez une description complète. Par exemple, culture du blé, piégeage, entretien des routes, magasin de chaussures au détail, école secondaire, service de location de personnel de bureau, police municipale.

Nature de l'entreprise, de l'industrie ou du service

03 Vente de viande

04



Statistics Canada — Statistique Canada

1996 Census of Canada	Recensement du Canada de 1996	Regional Processing	Dépouillement régional
Economic Coding - Noting Form	**Codage des variables économiques - Formule de notation**	Sub-Operation - Noting	Sous-opération - Notation

PROV	FED CÉF	EA SD	VN NV	Household No. No. de ménage	Questionnaire No. Numéro du questionnaire
35	212	631	6	045	1

100 % Sample / Échantillon 100% ☒

Noter No. No. du noteur	Date Noted Date de notation
432	1996/09/27

Document Type / Type de document: 2

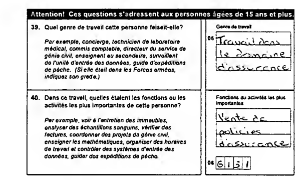
Questionnaire to be sampled / Questionnaire à échantillonner: 9

Form No. of Total Forms / Le numéro de la formule du nombre total de formules: 2 sampled / échantillonnées: 9 of/de 12

Total forms 2 and 3 sampled for EA / Nombre total de formules 2 et 3 échantillonnées pour le SD: 12

Person Number Numéro de personne	Q. 38 Industry Industrie	Q. 40 Occupation Profession
Person 1 Personne 1	R	

Exercice 10



Attention! Ces questions s'adressent aux personnes âgées de 15 ans et plus.

39. Quel genre de travail cette personne faisait-elle? *Par exemple, concierge, technicien de laboratoire médical, commis comptable, directeur du service de génie civil, enseignant au secondaire, surveillant de l'unité d'entrée des données, guide d'expéditions de pêche. (Si elle était dans les Forces armées, indiquez son grade.)*	Genre de travail 05 Travail dans le domaine d'assurance
40. Dans ce travail, quelles étaient les fonctions ou les activités les plus importantes de cette personne? *Par exemple, voir à l'entretien des immeubles, analyser des échantillons sanguins, vérifier des factures, coordonner des projets de génie civil, enseigner les mathématiques, organiser des horaires de travail et contrôler des systèmes d'entrée des données, guider des expéditions de pêche.*	Fonctions ou activités les plus importantes Vente de polices d'assurance 06 6 1 3 1



Statistics Canada — Statistique Canada

1996 Census of Canada	Recensement du Canada de 1996	Regional Processing	Dépouillement régional
Economic Coding - Noting Form	**Codage des variables économiques - Formule de notation**	Sub-Operation - Noting	Sous-opération - Notation

PROV	FED CÉF	EA SD	VN NV	Household No. No. de ménage	Questionnaire No. Numéro du questionnaire
35	212	631	6	050	1

100 % Sample Échantillon 100% ☒

Noter No. No. du noteur	Date Noted Date de notation
432	1996/09/27

Document Type / Type de document: 2

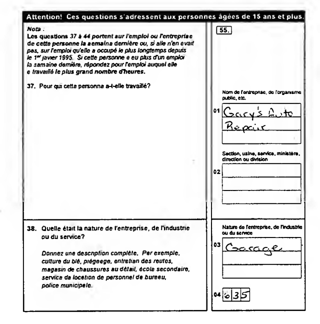
Questionnaire to be sampled / Questionnaire à échantillonner: 10

Form No. of Total Forms 2 sampled / Le numéro de la formule du nombre total de formules 2 échantillonnées: 10 of/de 12

Total forms 2 and 3 sampled for EA / Nombre total de formules 2 et 3 échantillonnées pour le SD: 12

Person Number Numéro de personne	Q. 38 Industry Industrie			Q. 40 Occupation Profession			
Person 1 Personne 1				G	1	3	1

Exercice 11



Attention! Ces questions s'adressent aux personnes âgées de 15 ans et plus.

Nota :
Les questions 37 à 44 portent sur l'emploi ou l'entreprise de cette personne la semaine dernière ou, si elle n'en avait pas, sur l'emploi qu'elle a occupé le plus longtemps depuis le 1er janvier 1995. Si cette personne a eu plus d'un emploi la semaine dernière, répondez pour l'emploi auquel elle a travaillé le plus grand nombre d'heures.

37. Pour qui cette personne a-t-elle travaillé?

55.

Nom de l'entreprise, de l'organisme public, etc.

01 Gary's Auto Repair

Section, usine, service, ministère, direction ou division

02

38. Quelle était la nature de l'entreprise, de l'industrie ou du service?

Donnez une description complète. Par exemple, culture du blé, piégeage, entretien des autos, magasin de chaussures au détail, école secondaire, service de location de personnel de bureau, police municipale.

Nature de l'entreprise, de l'industrie ou du service

03 Garage

04 635



Statistics Canada — Statistique Canada

1996 Census of Canada — Recensement du Canada de 1996

Regional Processing — Dépouillement régional

Economic Coding - Noting Form — Codage des variables économiques - Formule de notation

Sub-Operation - Noting — Sous-opération - Notation

PROV	FED CÉF	EA SD	VN NV
35	212	631	6

Household No. No. de ménage
055

Questionnaire No. Numéro du questionnaire
1

100 % Sample Échantillon 100% ☒

Noter No. No. du noteur	Date Noted Date de notation
432	1996/09/06

Document Type / Type de document: 2

Questionnaire to be sampled / Questionnaire à échantillonner: 12

Form No. of Total Forms sampled / Le numéro de la formule du nombre total de formules échantillonnées: 2 — 11 of/de 12

Total forms 2 and 3 sampled for EA / Nombre total de formules 2 et 3 échantillonnées pour le SD: 11

Person Number Numéro de personne	Q. 38 Industry Industrie			Q. 40 Occupation Profession			
Person 1 Personne 1	4	5	7				

Exercice 12

Attention! Ces questions s'adressent aux personnes âgées de 15 ans et plus.

39. Quel genre de travail cette personne faisait-elle? *Par exemple, concierge, technicien de laboratoire médical, commis comptable, directeur du service de génie civil, enseignant au secondaire, surveillant de l'unité d'entrée des données, guide d'expéditions de pêche. (Si elle était dans les Forces armées, indiquez son grade.)*	Genre de travail 05 Coudre des vêtements
40. Dans ce travail, quelles étaient les fonctions ou les activités les plus importantes de cette personne? *Par exemple, voir à l'entretien des immeubles, analyser des échantillons sanguins, vérifier des factures, coordonner des projets de génie civil, enseigner les mathématiques, organiser des horaires de travail et contrôler des systèmes d'entrée des données, guider des expéditions de pêche.*	Fonctions ou activités les plus importantes Fabrication et modification de robes 05 H 5 1 2



Statistics Canada Statistique Canada

1996 Census of Canada — Recensement du Canada de 1996 — Regional Processing — Dépouillement régional

Economic Coding - Noting Form — Codage des variables économiques - Formule de notation — Sub-Operation - Noting — Sous-opération - Notation

PROV	FED CÉF	EA SD	VN NV
35	212	631	6

Household No. No. de ménage	Questionnaire No. Numéro du questionnaire
060	1

100 % Sample / Échantillon 100% ☒

Noter No. No. du noteur	Date Noted Date de notation
432	1996/09/06

Document Type / Type de document: 2

Questionnaire to be sampled / Questionnaire à échantillonner: 12

Form No. of Total Forms 2 sampled / Le numéro de la formule du nombre total de formules 2 échantillonnées: 12 of/de 12

Total forms 2 and 3 sampled for EA / Nombre total de formules 2 et 3 échantillonnées pour le SD: 12

Person Number Numéro de personne	Q. 38 Industry Industrie	Q. 40 Occupation Profession
Person 1 Personne 1					J 1 6 1

C. Achèvement de la révision

1. En vous servant de la Formule de listage des erreurs ci-dessous et de la page 27, remplissez les colonnes «Total des erreurs pour cette page» et «Total cumulatif des erreurs», tant pour l'industrie que pour la profession, sur la Formule de listage des erreurs.

1996 Census of Canada
Regional Processing
Sub-operation – Adjudication

Economic Coding – Error Listing Form

Recensement du Canada de 1996
Dépouillement régional
Sous-opération – Arbitrage

Codage des variables économiques – Formule de listage des erreurs

Form / Formule R-216

Page 1 of / de 2

PROV	FED / CÉF	EA / SD	VN / NV
47	133	261	7

100% Sample / 100 % Échantillon ☐	Noter No. / N° du noteur 431	Date noted / Date de notation 09/29
Review No. / N° de révision ☑ 1 ☐ 2	Coder No. / N° du codeur 477	Date coded / Date du codage 10/02
	Adjudicator No. / N° de l'arbitre 489	Date adjudicated / Date de l'arbitrage 10/17

Document type / Type de document	Household number / Numéro de ménage	Questionnaire number / Numéro du questionnaire	Person number / Numéro de personne	Question: Industry / Industrie	Question: Occupation / Profession	Noter code / Code du noteur	Coder code / Code du codeur	Adjudicator code / Code de l'arbitre	Error – Erreur: Noter – Noteur: Industry / Industrie	Noter – Noteur: Occupation / Profession	Coder – Codeur: Industry / Industrie	Coder – Codeur: Occupation / Profession
2B	005	1	1	X		911	912	911			X	
2B	005	1	3		X	C062	C063	C062				X
2B	005	2	1		X	G983	G134	G134		X		
2B	010	1	2		X	C142	C141	C141		J		
2B	015	1	3		X	C021	C121	C121		X		
2B	020	2	1		X	H431	H016	H431				X
2B	020	2	2	X		531	R	531			X	
2B	030	1	1		X	I216	H711	I216				X
2B	035	1	3		X	H017	C131	H017				X
2B	060	1	1		X	C034	C031	C031		X		
2B	065	1	1	X		273	592	592	X			
2B	065	1	2	X		579	391	391	X			
2B	070	1	3		X	B575	R	B575				X
3	100	1	1	X		283	284	284	J			
3	105	1	1		X	J162	J191	J191		X		
3	110	2	1	X		423	427	427	X			
3	110	2	2	X		R	306	306	X			
3	115	1	4	X		319	311	319			X	
3	120	1	4		X	A302	B412	B412		X		
3	125	1	3		X	H019	H131	H019				X
						Total errors for this page / Total des erreurs pour cette						
						Cumulative total errors / Total cumulatif des erreurs						

EA decision* / Décision relative au SD*

Accepted / Accepté ☐ Rejected / Rejeté ☐

	Industry / Industrie	Occupation / Profession
Total codes in sample / Total des codes dans l'échantillon		

* Complete this section on final page only, for each EA.
* Remplissez cette section sur la dernière page seulement, pour chaque SD.

8-4600-84: 1996-02-19



Statistics Canada Statistique Canada

Canadä

1996 Census of Canada
Regional Processing
Sub-operation – Adjudication

Economic Coding – Error Listing Form

Recensement du Canada de 1996
Dépouillement régional
Sous-opération – Arbitrage

Codage des variables économiques – Formule de listage des erreurs

Form / Formule R-216

Page 2 of / de 2

PROV	FED / CÉF	EA / SD	VN / NV
47	133	261	7

100% Sample / 100 % Échantillon ☐	Noter No. / N° du noteur 431	Date noted / Date de notation 09/29
Review No. / N° de révision ☑ 1 ☐ 2	Coder No. / N° du codeur 477	Date coded / Date du codage 10/02
	Adjudicator No. / N° de l'arbitre 489	Date adjudicated / Date de l'arbitrage 10/17

Document type / Type de document	Household number / Numéro de ménage	Questionnaire number / Numéro du questionnaire	Person number / Numéro de personne	Question: Industry / Industrie	Question: Occupation / Profession	Noter code / Code du noteur	Coder code / Code du codeur	Adjudicator code / Code de l'arbitre	Error – Erreur: Noter – Noteur: Industry / Industrie	Noter – Noteur: Occupation / Profession	Coder – Codeur: Industry / Industrie	Coder – Codeur: Occupation / Profession
3	130	1	2		X	H421	C032	H421				X
3	135	1	3		X	H321	B311	H321				X
3	160	1	1	X		865	862	865			X	
3	190	1	4	X		242	267	267	X			
3	195	1	1		X	B308	R	R		X		

	Noter Industry	Noter Occupation	Coder Industry	Coder Occupation
Total errors for this page / Total des erreurs pour cette				
Cumulative total errors / Total cumulatif des erreurs				

EA decision* / Décision relative au SD*

Accepted / Accepté ☐ Rejected / Rejeté ☐

	Industry / Industrie	Occupation / Profession
Total codes in sample / Total des codes dans l'échantillon		

* Complete this section on final page only, for each EA.
* Remplissez cette section sur la dernière page seulement, pour chaque SD.

8-4600-84: 1996-02-19

Statistics Canada / Statistique Canada

Canada

2. Remplissez les quatre Formules de notation suivantes en inscrivant le «Total des codes dans le questionnaire», tant pour l'industrie que pour la profession, conformément aux critères suivants.

   a) Il aurait fallu attribuer à la personne 1 un code d'industrie et un code de profession.

Statistics Canada / Statistique Canada

1996 Census of Canada — Recensement du Canada de 1996 — Regional Processing — Dépouillement régional

Economic Coding - Noting Form — Codage des variables économiques - Formule de notation — Sub-Operation - Noting — Sous-opération - Notation

PROV	FED CÉF	EA SD	VN NV	Household No. No. de ménage	Questionnaire No. Numéro du questionnaire
47	037	113	4	005	1

100 % Sample Échantillon 100% ☒

Noter No. No. du noteur	Date Noted Date de notation
440	1996/10/06

Document Type / Type de document: 2

Questionnaire to be sampled / Questionnaire à échantillonner: 1

Form No. of Total Forms 2 sampled / Le numéro de la formule du nombre total de formules 2 échantillonnées: 1 of/de 4

Total forms 2 and 3 sampled for EA / Nombre total de formules 2 et 3 échantillonnées pour le SD: 4

Person Number Numéro de personne	Q. 38 Industry Industrie	Q. 40 Occupation Profession
Person 1 Personne 1		
Person 2 Personne 2	7 7 0	E 0 2 1
Person 3 Personne 3	8 6 5	F 1 2 4
Person 4 Personne 4	6 5 6	J 1 5 4
Person 5 Personne 5		
Person 6 Personne 6		

To be determined by the adjudicator / A être décidé par l'arbitre

Total Industry codes in questionnaire / Total des codes d'industrie dans le questionnaire: ☐

Total Occupation codes in questionnaire / Total des codes de profession dans le questionnaire: ☐

b) Il n'aurait pas fallu attribuer à la personne 2 ni un code d'industrie ou de profession.

Statistics Canada Statistique Canada

1996 Census of Canada — Recensement du Canada de 1996 — Regional Processing — Dépouillement régional

Economic Coding - Noting Form — Codage des variables économiques - Formule de notation — Sub-Operation - Noting — Sous-opération - Notation

PROV	FED CÉF	EA SD	VN NV	Household No. No. de ménage	Questionnaire No. Numéro du questionnaire
47	037	113	4	010	1

100 % Sample Échantillon 100% ☒

Noter No. No. du noteur	Date Noted Date de notation
440	1996/10/06

Document Type / Type de document: 2

Questionnaire to be sampled / Questionnaire à échantillonner: 2

Form No. of Total Forms sampled / Le numéro de la formule du nombre total de formules échantillonnées: 2 of/de 4

Total forms 2 and 3 sampled for EA / Nombre total de formules 2 et 3 échantillonnées pour le SD: 4

Person Number Numéro de personne	Q. 38 Industry Industrie			Q. 40 Occupation Profession			
Person 1 Personne 1	1	7	3	J	3	1	6
Person 2 Personne 2	7	7	5	C	0	5	1
Person 3 Personne 3	4	2	2	B	1	1	4
Person 4 Personne 4							
Person 5 Personne 5							
Person 6 Personne 6							

To be determined by the adjudicator / A être décidé par l'arbitre

Total Industry codes in questionnaire / Total des codes d'industrie dans le questionnaire: ☐

Total Occupation codes in questionnaire / Total des codes de profession dans le questionnaire: ☐

c) Il aurait fallu attribuer à la personne 1 un code d'industrie et un code de profession mais il n'aurait fallu attribuer aucun code d'industrie ou de profession à la personne 4.

Statistics Canada Statistique Canada

1996 Census of Canada	Recensement du Canada de 1996	Regional Processing	Dépouillement régional
Economic Coding - Noting Form	**Codage des variables économiques - Formule de notation**	Sub-Operation - Noting	Sous-opération - Notation

PROV	FED CÉF	EA SD	VN NV	Household No. No. de ménage	Questionnaire No. Numéro du questionnaire
47	037	113	4	015	1

100 % Sample Échantillon 100% ☒

Noter No. No. du noteur	Date Noted Date de notation
440	1996/10/06

Document Type / Type de document: 2

Questionnaire to be sampled / Questionnaire à échantillonner: 3

Form No. 2 of Total Forms sampled / Le numéro de la formule 2 du nombre total de formules échantillonnées: 3 of/de 4

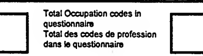
Total forms 2 and 3 sampled for EA / Nombre total de formules 2 et 3 échantillonnées pour le SD: 4

Person Number Numéro de personne	Q. 38 Industry Industrie			Q. 40 Occupation Profession			
Person 1 Personne 1							
Person 2 Personne 2	5	5	2	B	5	7	2
Person 3 Personne 3	4	0	8	A	3	7	3
Person 4 Personne 4	6	4	1	A	3	0	2
Person 5 Personne 5							
Person 6 Personne 6							

To be determined by the adjudicator
A être décidé par l'arbitre

Total Industry codes in questionnaire
Total des codes d'industrie dans le questionnaire

Total Occupation codes in questionnaire
Total des codes de profession dans le questionnaire



d) Il n'est pas nécessaire de modifier la Formule de notation.

Statistics Canada Statistique Canada

1996 Census of Canada Recensement du Canada de 1996

Regional Processing Dépouillement régional

Economic Coding - Noting Form Codage des variables économiques - Formule de notation

Sub-Operation - Noting Sous-opération - Notation

PROV	FED CÉF	EA SD	VN NV
47	037	113	4

Household No. No. de ménage
020

Questionnaire No. Numéro du questionnaire
1

100 % Sample Échantillon 100% ☒

Noter No. No. du noteur	Date Noted Date de notation
440	1996/10/06

Document Type / Type de document: 2

Questionnaire to be sampled / Questionnaire à échantillonner: 4

Form No. of Total Forms 2 sampled / Le numéro de la formule du nombre total de formules 2 échantillonnées: 4 of/de 4

Total forms 2 and 3 sampled for EA / Nombre total de formules 2 et 3 échantillonnées pour le SD: 4

Person Number Numéro de personne	Q. 38 Industry Industrie			Q. 40 Occupation Profession			
Person 1 Personne 1	9	6	4	B	4	1	4
Person 2 Personne 2							
Person 3 Personne 3							
Person 4 Personne 4							
Person 5 Personne 5							
Person 6 Personne 6							

To be determined by the adjudicator / A être décidé par l'arbitre

Total Industry codes in questionnaire / Total des codes d'industrie dans le questionnaire ☐

Total Occupation codes in questionnaire / Total des codes de profession dans le questionnaire ☐

3. En vous servant des quatre Formules de notation des pages 28 à 31, remplissez la case «Total des codes dans l'échantillon», tant pour l'industrie que pour la profession, sur la Formule de listage des erreurs.

1996 Census of Canada
Regional Processing
Sub-operation – Adjudication

Economic Coding – Error Listing Form

Recensement du Canada de 1996
Dépouillement régional
Sous-opération – Arbitrage

Codage des variables économiques – Formule de listage des erreurs

Form / Formule R-216

Page 1 of / de 1

PROV	FED / CÉF	EA / SD	VN / NV
47	037	113	4

100% Sample / 100 % Échantillon ✓		Noter No. / N° du noteur 440	Date noted / Date de notation 10 03
Review No. / N° de révision	☐ 1	Coder No. / N° du codeur 477	Date coded / Date du codage 10 15
	☐ 2	Adjudicator No. / N° de l'arbitre 480	Date adjudicated / Date de l'arbitrage 10 21

Document type / Type de document	Household number / Numéro de ménage	Questionnaire number / Numéro du questionnaire	Person number / Numéro de personne	Question: Industry / Industrie	Question: Occupation / Profession	Noter code / Code du noteur	Coder code / Code du codeur	Adjudicator code / Code de l'arbitre	Error – Erreur: Noter – Noteur: Industry / Industrie	Noter – Noteur: Occupation / Profession	Coder – Codeur: Industry / Industrie	Coder – Codeur: Occupation / Profession

Total errors for this page / Total des erreurs pour cette				
Cumulative total errors / Total cumulatif des erreurs				

EA decision* / Décision relative au SD*

Accepted / Accepté ☐ Rejected / Rejeté ☐

	Industry / Industrie	Occupation / Profession
Total codes in sample / Total des codes dans l'échantillon		

* Complete this section on final page only, for each EA.
* Remplissez cette section sur la dernière page seulement, pour chaque SD.

8-4600-84: 1996-02-19

Statistics Canada / Statistique Canada

Canada

D. Acceptation ou rejet du SD

1. En vous servant de la Formule de listage des erreurs ci-dessous, indiquez le nombre d'erreurs dans les cases appropriées de l'écran du SCAR ci-dessous.

1996 Census of Canada
Regional Processing
Sub-operation – Adjudication

Economic Coding – Error Listing Form

Recensement du Canada de 1996
Dépouillement régional
Sous-opération – Arbitrage

Codage des variables économiques – Formule de listage des erreurs

Form / Formule **R-216**

Page 1 of / de 1

PROV	FED / CÉF	EA / SD	VN / NV
35	008	270	7

100% Sample / 100 % Échantillon ☑	Noter No. / N° du noteur 321	Date noted / Date de notation 09/01
Review No. / N° de révision ☑ 1 ☐ 2	Coder No. / N° du codeur 477	Date coded / Date du codage 09/14
	Adjudicator No. / N° de l'arbitre 812	Date adjudicated / Date de l'arbitrage 09/22

Document type / Type de document	Household number / Numéro de ménage	Questionnaire number / Numéro du questionnaire	Person number / Numéro de personne	Question: Industry / Industrie	Question: Occupation / Profession	Noter code / Code du noteur	Coder code / Code du codeur	Adjudicator code / Code de l'arbitre	Error – Erreur: Noter – Noteur: Industry / Industrie	Noter – Noteur: Occupation / Profession	Coder – Codeur: Industry / Industrie	Coder – Codeur: Occupation / Profession
								Total errors for this page / Total des erreurs pour cette	4	7	3	6
								Cumulative total errors / Total cumulatif des erreurs	4	7	3	6

EA decision* / Décision relative au SD*

Accepted / Accepté ☐ Rejected / Rejeté ☐

	Industry / Industrie	Occupation / Profession
Total codes in sample / Total des codes dans l'échantillon	26	26

* Complete this section on final page only, for each EA.
* Remplissez cette section sur la dernière page seulement, pour chaque SD.

8-4600-84: 1996-02-19

Statistics Canada / Statistique Canada

Canada

Système de Contrôle Automatisé du Recensement

Arbitrage - Comptes d'erreurs

Première révision

Entrer le numéro du SD:

35 008 270 7 1/1

	Industrie	*Profession*
Nombre d'erreurs du noteur		
Nombre d'erreurs du codeur		
Nombre de codes dans l'échantillon		

Numéro du codeur 477

Date codé 1996/09/14

Contrôle de la qualité

Annuler

2. Dans l'espace ci-dessous, déterminez l'état d'avancement du SD en vous basant sur l'écran du SCAR.

Système de Contrôle Automatisé du Recensement

Arbitrage - Comptes d'erreurs

Deuxième révision

Entrer le numéro

35 008 302 3

SCAR

Le SD doit être recodé par un autre arbitre.

OK

	Profession
3	3
4	4
6	6

Numéro du codeur 186

Date codé 1996/10/05

Contrôle de la qualité

Annuler

---

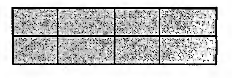
3. En vous basant sur l'écran du SCAR ci-dessus, remplissez la case «Décision relative au SD» pour le SD visé.

EA decision*
Décision relative au SD*

Accepted / Accepté ☐ Rejected / Rejeté ☐

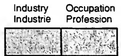
Total errors for this page
Total des erreurs pour cette

Cumulative total errors
Total cumulatif des erreurs



Industry / Industrie — Occupation / Profession

Total codes in sample
Total des codes dans l'échantillon



* Complete this section on final page only, for each EA.
* Remplissez cette section sur la dernière page seulement, pour chaque SD.

4. En vous basant sur l'écran du SCAR ci-dessous, remplissez la case «Décision relative au SD» pour le SD visé.

Système de Contrôle Automatisé du Recensement

Arbitrage - Comptes d'erreurs

Première révision

Entrer le numéro du S

SCAR

Le SD est ACCEPTÉ.

OK

dustrie | Profession
1 | 1
2 | 2
35 | 35

Nomb

Numéro du codeur 206

Date codé 1996/10/22

Contrôle de la qualité

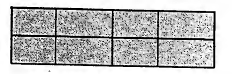
Annuler

EA decision*
Décision relative au SD*

Accepted / Accepté ☐ Rejected / Rejeté ☐

Total errors for this page
Total des erreurs pour cette

Cumulative total errors
Total cumulatif des erreurs



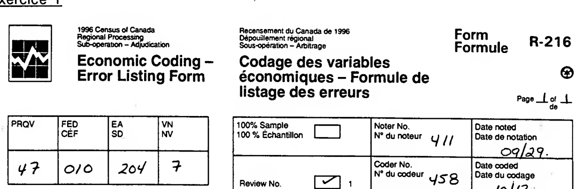
	Industry / Industrie	Occupation / Profession
Total codes in sample / Total des codes dans l'échantillon		

* Complete this section on final page only, for each EA.
* Remplissez cette section sur la dernière page seulement, pour chaque SD.

E. Procédures de renvoi

Pour les deux exercises suivants, servez-vous de la Formule de listage des erreurs et de l'écran du SCAR pour indiquer dans l'espace prévu à cet effet s'il y a ou non des renvois pour le SD.

<u>Exercice 1</u>



1996 Census of Canada
Regional Processing
Sub-operation – Adjudication

Economic Coding – Error Listing Form

Recensement du Canada de 1996
Dépouillement régional
Sous-opération – Arbitrage

Codage des variables économiques – Formule de listage des erreurs

Form Formule R-216

Page 1 of/de 1

PRQV	FED CÉF	EA SD	VN NV
47	010	204	7

100% Sample / 100 % Échantillon	☐	Noter No. / N° du noteur 411	Date noted / Date de notation 09/29.
Review No. / N° de révision	☑ 1 ☐ 2	Coder No. / N° du codeur 458	Date coded / Date du codage 10/12
		Adjudicator No. / N° de l'arbitre 617	Date adjudicated / Date de l'arbitrage 10/17

Document type / Type de document	Household number / Numéro de ménage	Questionnaire number / Numéro du questionnaire	Person number / Numéro de personne	Question: Industry / Industrie	Question: Occupation / Profession	Noter code / Code du noteur	Coder code / Code du codeur	Adjudicator code / Code de l'arbitre	Error – Erreur: Noter – Noteur: Industry / Industrie	Noter – Noteur: Occupation / Profession	Coder – Codeur: Industry / Industrie	Coder – Codeur: Occupation / Profession
2B	135	1	4	✓		R	701	701	X			

Système de Contrôle Automatisé du Recensement

Arbitrage - Comptes d'erreurs

Première révision

Entrer le numér

47 010 204 7

SCAR

Le SD contient-il des renvois?

Oui   Non

Profession

1
2
35

Numéro du codeur 206

Date codé 1996/10/22

Contrôle de la qualité   Annuler

Réponse : ______________________________

Exercice 2



1996 Census of Canada
Regional Processing
Sub-operation – Adjudication

Economic Coding – Error Listing Form

Recensement du Canada de 1996
Dépouillement régional
Sous-opération – Arbitrage

Codage des variables économiques – Formule de listage des erreurs

Form / Formule R-216

Page 1 of / de 1

PROV	FED / CÉF	EA / SD	VN / NV
24	071	512	3

100% Sample / 100 % Échantillon ☐	Noter No. / N° du noteur 409	Date noted / Date de notation 09/01
Review No. / N° de révision ☑ 1 ☐ 2	Coder No. / N° du codeur 457	Date coded / Date du codage 09/12
	Adjudicator No. / N° de l'arbitre 461	Date adjudicated / Date de l'arbitrage 09/21

Document type / Type de document	Household number / Numéro de ménage	Questionnaire number / Numéro du questionnaire	Person number / Numéro de personne	Question		Noter code / Code du noteur	Coder code / Code du codeur	Adjudicator code / Code de l'arbitre	Error – Erreur			
				Industry / Industrie	Occupation / Profession				Noter – Noteur: Industry / Industrie	Noter – Noteur: Occupation / Profession	Coder – Codeur: Industry / Industrie	Coder – Codeur: Occupation / Profession
2B	200	1	1		✓	A211	R	R		X		

Système de Contrôle Automatisé du Recensement

Arbitrage - Comptes d'erreurs

Première révision

Entrer le numér

24 071 512 3

SCAR

Le SD contient-il des renvois?

Oui   Non

Profession

1
4
5

Numéro du codeur 052

Date codé 1996/09/17

Contrôle de la qualité   Annuler

Réponse : ______________________________

Exercice 3

Le SD suivant a été accepté au contrôle qualitatif. Pour chaque cas indiqué ci-dessous, décrivez la mesure que vous prendrez dans l'espace prévu à cet effet sur la page suivante.



1996 Census of Canada
Regional Processing
Sub-operation – Adjudication

Economic Coding – Error Listing Form

Recensement du Canada de 1996
Dépouillement régional
Sous-opération – Arbitrage

Codage des variables économiques – Formule de listage des erreurs

Form Formule R-216

Page 1 of/de 1

PROV	FED CÉF	EA SD	VN NV
35	201	711	5

100% Sample / 100 % Échantillon ☑	Noter No. / N° du noteur 453	Date noted / Date de notation 10/01.
Review No. / N° de révision ☑ 1 ☐ 2	Coder No. / N° du codeur 513	Date coded / Date du codage 10/10
	Adjudicator No. / N° de l'arbitre 612	Date adjudicated / Date de l'arbitrage 10/11

	Document type / Type de document	Household number / Numéro de ménage	Questionnaire number / Numéro du questionnaire	Person number / Numéro de personne	Question: Industry / Industrie	Question: Occupation / Profession	Noter code / Code du noteur	Coder code / Code du codeur	Adjudicator code / Code de l'arbitre	Error – Erreur: Noter – Noteur: Industry / Industrie	Noter – Noteur: Occupation / Profession	Coder – Codeur: Industry / Industrie	Coder – Codeur: Occupation / Profession
a)	2B	005	1	1	✓		911	R	911			X	
b)	2B	100	1	2		✓	G983	G134	G134		J		
c)	2B	110	1	1	✓		451	R	R	X			
d)	2B	115	1	3	✓		421	469	422	J		X	
e)	2B	125	1	1		✓	B511	B512	R		X		X

a) ______________________________

____

b) ______________________________

____

c) ______________________________

____

d) ______________________________

____

e) ______________________________

____

F. Envoi des boîtes de SD

Dans les quatre situations suivants, décrivez les mesures à prendre.

1) Le SD est accepté.

____

____

____

____

____

2) Le SD est rejeté à la première révision et il ne s'agit pas d'un échantillon intégral.

____

____

____

____

____

3) Le SD est rejeté et il s'agit d'un échantillon intégral.

____

____

____

____

____

4) Le SD est rejeté à la deuxième révision~~, et il ne s'agit pas d'un échantillon intégral.~~

G. Questions récapitulatives de l'arbitrage

1. Vous devez déterminer le nombre total de codes d'industrie et de profession dans l'échantillon. Pour ce faire, vous devrez compter :

   (a) Le numéro figurant aux boîtes intitulées «Total des codes dans le questionnaire» sur toutes les Formules de notation.

   (b) Le nombre de codes inscrits sur toutes les Formules de notation.

   (c) Le nombre de codes inscrits sur toutes les Formules de notation moins le nombre de questions renvoyées.

2. Quelle doit être votre première tâche si le SD est accepté?

   a) Refermer la boîte de SD et la remettre à la sous-opération 2D – Renvoi si une Formule de renvoi a été établie
   b) Envoyer la boîte à la sous-opération 2D – Renvoi, où un commis corrigera toutes les erreurs du codeur et règlera tous les cas de renvois
   c) Corriger toutes les erreurs du codeur dans les questionnaires de l'échantillon

3. Quand la boîte de SD sera-t-elle renvoyée à la sous-opération 2B – Codage général?

   a) Au moment du rejet de la boîte à la deuxième révision, à la sous-opération 2C – Arbitrage
   b) Au moment du rejet de la boîte, s'il s'agit d'un échantillon intégral
   c) Au moment du rejet de la boîte, à la première révision, s'il ne s'agit pas d'un échantillon intégral

4. Une erreur est-elle imputée au noteur ou au codeur dans le cas où un questionnaire aurait dû ou n'aurait pas dû faire l'objet d'un renvoi?

   a) Oui
   b) Non

5. Dans quel cas parmi les suivants le noteur et le codeur sont-ils en accord?

   a) Le codeur n'a pas attribué de code et le noteur a décidé que la question devait faire l'objet d'un renvoi
   b) Les deux codes sont identiques, ou le noteur et le codeur ont tous deux jugé que la question devait faire l'objet d'un renvoi, ou ni l'un ni l'autre n'a attribué de code
   c) Le noteur et le codeur ont attribué des codes différents et l'arbitre a décidé que la question devait faire l'objet d'un renvoi

6. Le tableau suivant regroupe une série de mesures de codage prises par un noteur ou un codeur. L'évaluation de l'arbitre figure également en regard de chaque mesure de codage prise. Remplissez la troisième colonne en y inscrivant un «X» s'il y a eu erreur de codage ou un «J» si le code est acceptable, ou "aucune intervention" s'il n'y a rien à faire.

Mesure de codage	Évaluation de l'arbitre	Mesure prise par l'arbitre dans la (les) colonne(s) des erreurs correspond à la mesure de codage	
Le code attribué fait partie de la série des codes acceptables équivalents	Plus d'un code est bon		(1)
Le code attribué n'est pas le A	Le bon code est le A		(2)
La réponse écrite fait l'objet d'un renvoi	Le bon code est le A		(3)
La réponse écrite est codée ou fait l'objet d'un renvoi	La réponse ne devrait pas être codée		(4)
La réponse écrite fait l'objet d'un renvoi	Plus d'un code est bon		(5)
La réponse écrite ne fait pas l'objet d'un renvoi	La réponse écrite fait l'objet d'un renvoi		(6)
La réponse écrite n'est pas codée	Le bon code est le A		(7)
Le code attribué ne fait pas partie des bons codes équivalents ou la réponse écrite n'est pas codée	Plus d'un code est bon		(8)